



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Ng Last Ngoc Middle Tran First

Current Address: 88/21 Cach Mang Thang 8 TP Can Tho

Date of Birth: 1941 Place of Birth: Rach Gia

Previous Occupation (before 1975) Capt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/10/75 To 01/21/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

//

Ans 4×6 or 6^2

Quantity.



NGUYỄN NGỌC TRĂNG
sinh ngày 14-6-1961
tại làng Sỏi
Kai (Cai)

PHẠM THỊ LON N
sinh ngày 20.10.1946
tại làng Đại Sơn - Thanh
Hóa (Thanh Hóa - Nghệ)

NGUYỄN NGỌC XUYÊN
PHÚC
sinh ngày 13-07-1963
tại Thanh Xuân - Thanh Xuân

NGUYỄN VĂN HAI
sinh ngày 15.12.1970
tại xã Thanh Sơn
huyện Sơn Tịnh
TP Thanh Sơn

NGUYỄN NGỌC HÒA
sinh ngày 19-10-1982
huyện Vĩnh Sơn
TP Thanh Sơn



NGUYỄN NGỌC XUÂN MẠI
sinh ngày 26.06.1965
Tài xã An Khê
huyện Tĩnh Gia
TP Thanh Hóa

NGUYỄN NGỌC HI YẾN
sinh ngày 13.06.1972
Tài xã An Khê
huyện Tĩnh Gia
TP Thanh Hóa

NGUYỄN VĂN BÌNH
sinh ngày 01-03-1965
Xã Phú Hòa
(Đoàn Công An Tĩnh Gia)
Tĩnh Gia

NGUYỄN KHÁNH DIỆP
sinh ngày 18.05.1986
Tài xã Tĩnh
TP Thanh Hóa

NGUYỄN VĂN THÁI
sinh ngày 02.02.1972
Tài xã Tĩnh
TP Thanh Hóa

CÂN THỜ ngày 27 tháng 12 năm 1988

Kính thưa Bà,

Tôi và gia đình tôi, vô cùng hân hoan
và cảm động khi nhận được thư của Bà
kính mời tôi đi ngày 4 - 11 - 1988.

Sự làm việc tích cực của quý Hội
môi chúng tôi đủ giúp đỡ 'tạo niềm tin' của
Bà kính mời tôi đi ngày 4 - 11 - 1988.
một niềm kính lễ vô biên làm cho
chúng tôi càng thêm phấn tui tưởng
và giữ vững niềm tin cho một hòa bình
và một tương lai đầy hứa hẹn.

Theo đây, tôi xin gửi kèm một
bản Sao Giấy Ra Thái để lễ độ được
đầy đủ và đặt hết hy vọng vào một
kết quả tốt đẹp với thời gian sớm nhất.

Điêng về phía lễ độ của tôi, bên
này, dù có nhiều khó khăn phức tạp,
nhưng tôi cũng đã cố gắng làm tốt
và đã nạp xong cho các cơ quan VN.

Trân trọng kính chào,

Kính thư,



NGUYỄN NGỌC TRẢNG

FROM: NGUYỄN NGỌC TRỌNG
88/24 CÁCH MẠNG THÁNG 8
THÀNH PHỐ 'CẦN THƠ'

VIET AVION



VIET NAM
4440 J
BIR - GUYEN



TO: KHUẾ MINH THỎ
P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA
22205-0635

PAR AVION VIA AIR MAIL

U.S.A

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban

hành theo công văn số

2545 ngày 27 tháng 11

năm 1972

Trại Thủ Đức

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 447 ERT

SỞ Y DƯỢC

Ngày 12 tháng 12 năm 1982

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCH/TT ngày 3-12-1982 của Bộ Nội vụ

Thủ hành văn quyết định tha số 17 ngày 8 tháng 1 năm 1982

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy ra cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên thật: Nguyễn Ngọc Trang

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày tháng năm 1941

Nơi sinh: Rạch Giá

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: Số 86/21 Đường Cách mạng tháng 8, Cầu thơ, Hậu Giang.

Can tội: Đại úy Chi khu phố.

Bị bắt ngày 10-5-1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại Số 86/21 Đường Cách mạng tháng 8, Cầu thơ, Hậu Giang.

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng an tâm, lao động tích cực, Học tập, tiếp thu nhanh, chấp hành nội quy trại tốt.
- Thời hạn quan chế 12 tháng (Mười hai tháng)
- Thời hạn đi đường 03 ngày (Ba từ ngày ký giấy ra trại)
- Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.
- (Ở cư trú do chính quyền địa phương quy định)

Lần tay ngón trỏ phải

Của Nguyễn Ngọc Trang

Danh bìa

Lập tại

Họ tên, chữ ký

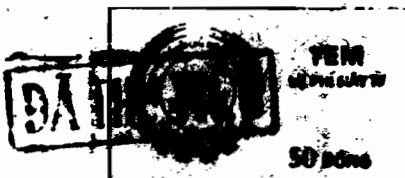
người được cấp giấy

Ngày 11 tháng 01 năm 1982

Giám thị



Đoàn khách





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC TRANG
Last Middle First

Current Address: 88/21 Cách Mạng Tháng 8 TP Cần Thơ

Date of Birth: 1941 Place of Birth: Rạch Giá

Previous Occupation (before 1975) Capt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/03/75 To 01/19/82
Years: 7 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number: _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

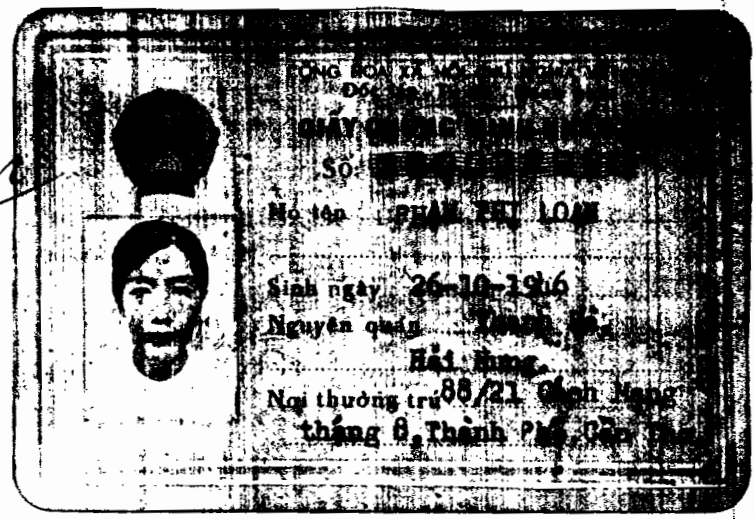
DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Chấp y bản chính
CẦN THƠ, ngày 8 tháng 8 năm 1988
CÔNG CHỨNG VIỆN

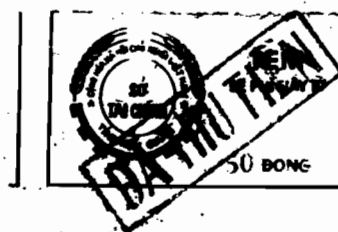


Nguyễn thị Đức



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
QUỐC QUÂN VIỆT NAM
Số 100
Hải Phòng
Sinh ngày 26-10-1966
Nguyên quán Hải Phòng
Nơi thường trú 88/21 Trần Hưng Đạo
thị trấn 8, Thành Phố Cần Thơ

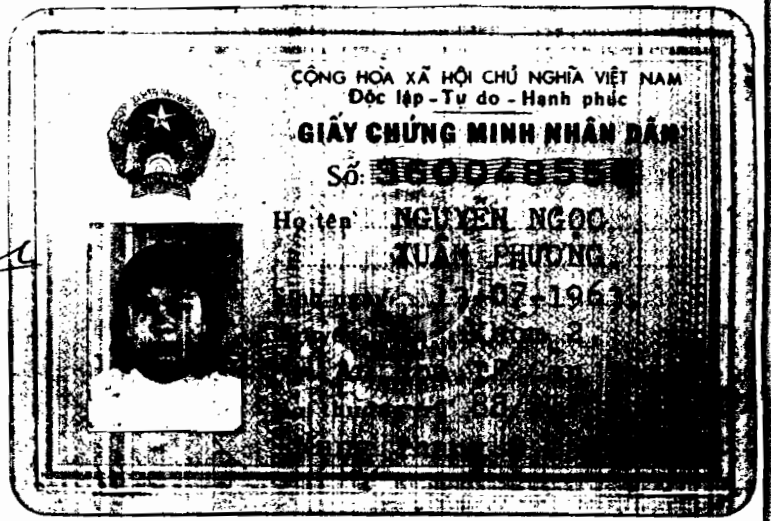
Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không.	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
		Sẹo bầu dục D, 1cm R0, 5 cm 00, 5cm dưới đuôi máy phải.	
	NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày 15 tháng 01 năm 1978 KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN PHÓ TRƯỞNG TY <i>Nguyễn Đình</i>	

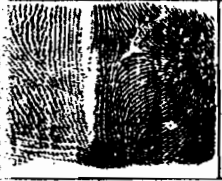


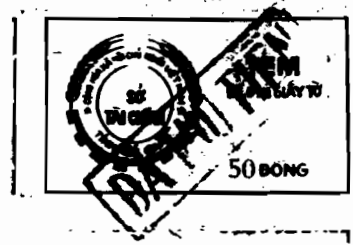
Chụp y bản chữ
RAN THO, ngày 1 tháng 8 năm 19 88
CÔNG CHỨNG VIỆN



Nguyễn Thị Đức



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
NGÓN THUMB TRÁI		Nốt ruồi C3cm dưới sau đuôi mắt phải.	
		Ngày 17 tháng 04 năm 1978.	
NGÓN THUMB PHẢI		KT. PHẠM QUANG TRƯỜNG TY CÔNG AN	
		ĐANG TỶ	
		Kính Chiếu	



Chap y bản ảnh

CẦN THƠ, ngày 8 tháng 8 năm 1988
CÔNG CHỨNG VIỆN



Nguyễn thị Đức



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Khôn	
 NGÓN TRỎ TRÁI		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
		Nốt ruồi 02,5cm dưới sau da mắt phải	
 NGÓN TRỎ PHẢI		Ngày <u>31</u> tháng <u>12</u> năm <u>1983</u>  TRƯỞNG TY CÔNG AN <i>Nam Phi</i>	



Chấp y bản cũ
CẦN THƠ, ngày 8 tháng 8 năm 1988
CÔNG CHỨNG VIÊN



Nguyễn thị Đức



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: ~~361019142~~

Họ tên: **NGUYỄN NGỌC ANH TUẤN**

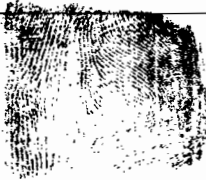
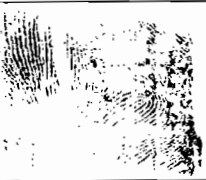
Sinh ngày: **1967**

Nguyên quán: **Lông Phú,**

H. Rạch Giá Kiên Giang,

Nơi thường trú: **88/21 Cách Mạng**
tháng 8, Cần Thơ, Hậu Giang



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Thiên Chúa	
 NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH Bạo tròn 0,5cm C2mm trên sau dấu máy phay
	Ngày 28 tháng 05 năm 1983 CHÁNH ĐỐC QUỐC TRƯỞNG TY CÔNG AN  Việt Nam
 NGÓN TRỎ PHẢI	



TỜ CỜ MẤT GIẤY TỜ

ĐƠN CÔNG AN PHƯỜNG CÁI KHÉ
Quận Bình giải: ĐƠN CÔNG AN PHƯỜNG CÁI KHÉ
Quận Bình giải: ĐƠN CÔNG AN PHƯỜNG CÁI KHÉ

Người tên là: NGUYỄN NGỌC XUÂN MAI Sinh ngày 26.06.1965

Tại: Xã Phố Thạnh Huyện E Môn Thành phố Cần Thơ

Hiện ngụ tại số nhà 88/21 Đường Cách Mạng Tháng Tám Khu vực

IV phường Cái Khế - TP Cần Thơ

Đã xin trình báo ban chấp hành quyền địa phương và việc như sau:

Nguyên ngày 01-08 năm 1988 tôi có đi chỗ này và người bạn vi

Không đi làm nên đã bị kẻ gian móc túi xách tay, lấy
mất đi đến tiền và giấy tờ là như sau: Đơn có:

- 1000đ (Một ngàn đồng)

- Một thẻ học sinh trường THPT cấp III

- Một giấy chứng minh nhân dân của tôi mang số:

860964327 do trường THPT cấp ngày 16-07-1988

Nay tôi làm tờ cớ này kính xin đến Công An xác nhận là
tôi có bị kẻ gian lấy mất số giấy tờ trên trong lúc đi chợ
Cũng báo bạn.

Kính mong Đơn Công An nhiệt tình giải quyết xác nhận cho tôi
Cảm ơn và chào đoàn kết

Cần Thơ, ngày 11 Tháng 07 năm 1988

Người xin xác nhận

NGUYỄN NGỌC XUÂN MAI

* Người Chứng thứ I

Người tên là Kim Phòng là nhân viên

Phòng kết nghiệm tổng hợp B/V 30-4

TIPICT xin xác nhận là vợ Ngọc Xuân

Mai có cùng đi chỗ với tôi và bị

Kẻ gian móc túi xách lấy mất 1 tờ tiền

trong đó có 1 giấy CMND và 1 thẻ học

Liên trường b2 học V.H cấp III với số tiền là

1000đ. Ký tên

Kim Phòng

* Người Chứng thứ II

chứng thật tôi và chị Kim

chị phòng có đi chỗ và bị

bị kẻ gian lấy mất tiền

và giấy tờ đây là thật

Đã. Người làm chứng

Cần

Nguyễn Xuân Lan

Ngũu. Trưng. Trưng

Tên: Lương Kim Long
Sđ/2/36 P.H.8 công nhân
mới gặt và dân làm ruộng

— 25 hui
Lương Kim Long

Xác nhận

ĐP Nguyễn Ngọc Xuân Mai sđ 1965 hiện
+ sđ 88 p1 đường CNTB phường Cai Khê
Thị xã một CNTB lý do: đã hùn hạp vào
K chuyên đến phòng Quản lý Hôn nhân
công an thị trấn Hậu Giang xét giải quyết

SAO Y BẢN CHÍNH
Số 227/19.66

CẦN THƠ, ngày 6 tháng 7 năm 1966
CÔNG CHỨNG VIÊN

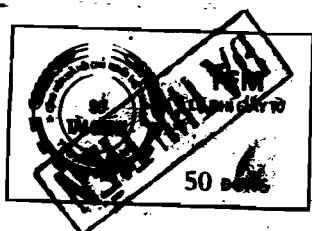


Nguyễn thị Đức

ĐẠI XÃ, Ngũu Trưng Trưng
GONG AN NG. PHUONG
THUONG, CA



Vũ Văn Cao



TỈNH HẢI GIANG
TP CẦN THƠ
PHƯỜNG CÁI KHÉ

CỘNG HÒA - XÃ HỘI - CHỦ NGHĨA - VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

TỜ CỜ MẤT GIẤY TỜ

Kính gửi: Đồn Công An Phường Cái Khế Quận Phước Cần Thơ

Có lý tẩm dưới đây là: NGUYỄN NGỌC TRẠNG nam 1941
tại Bưng Bông Phú Tỉnh Bạc Liêu. Hiện cư ngụ tại số nhà 08/21
đường Cách Mạng Tháng Tám Thành Phố Cần Thơ.
Ngày 20/4/75 tôi là sĩ quan Chó' độ cấp bậc Đại úy (Thức phụ)
Số quân 41/126535, được cử sang cùng Chi Khu Phố (Chi Khu
Phong Phú) Quận Đu Môn thuộc Tiểu Khu Phong Linh (Cần Thơ).
Tôi trình diện Chính quyền Cách Mạng để đi học tập cải tạo ngày 05/5/75
tại trại cải tạo Lũn Cần Thơ. Tháng 05/1976 tôi được đưa ra học tập
cải tạo tại Trại cải tạo tập trung MIỀN DẮC XÊNU. Tháng
01/1981 tôi được chuyển về trại Z. 30. D - Hàm Yên - Quận Hốai.
Tôi được thả ra khỏi trại tập trung ngày 19/01/82 do giấy ra
trai số 447/BT Ký ngày 15/01/82 Trung tá Đoàn Mạnh Phú
Quản lý trại Z. 30. D - Hàm Yên - Quận Hốai. Tôi được cấp giấy
xã chế vào tháng 02-1983 do Công An Thành Phố cấp.
Tháng 03/1983 - tôi làm đơn xin nhập hồ sơ về và nộp cho
anh Công An Quận Phú Trạch cư như bắt từ Khu vực 4 phường
Cái Khế TP Cần Thơ kèm bộ hồ sơ gồm các giấy tờ
như sau:

- Một Giấy ra trại (Đơn Chính)
- Một Giấy xã chế (Đơn Chính)
- Một Đơn Chính Hồ Sơ về của Gia đình.

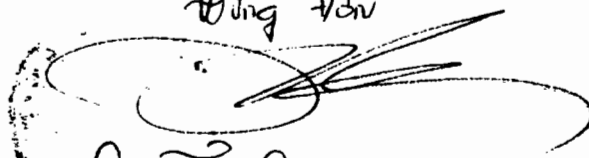
- Sau nhiều lần hỏi thăm vết qua xin nhập hồ sơ về
để lấy lại giấy tờ trên, anh Quận (Công An Khu vực 4 cũ)
trả lời chưa xong, đến cuối năm 1987 anh Công An
Quận mới cho hay là do giấy tờ trên đã bị thất lạc.
Gia đình tôi đã được Đơn Công an cấp lại Đơn như Hồ
Sơ về Gia đình. Còn số giấy tờ như: Một giấy ra trại
(Đơn Chính) một giấy xã chế (Đơn Chính) thì đã
mất không tìm lại được.

- Nay tôi kính dẫn này đến Đón Công An chúng cho
tôi sự thật là nó giấy tờ của tôi đã bị mất.
Chúng tôi chờ đợi sự chấp thuận của Quốc Đón tôi
xin thành phát cảm ơn

Chào đoàn giải.

: Cán bộ, ngày 09 tháng 05 năm 1988

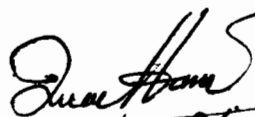
Đính dẫn


Nguyễn Ngọc Cường

NGƯỜI CHỮC THỨ I

NGƯỜI CHỮC THỨ II

T/bi cơ khai mất giấy tờ
là thật trong đó.



Nguyễn Quốc Hân

xác nhận.

Ô. Nguyễn Ngọc Trang đã nộp
giấy tờ trên cho CH. Khen ngợi
nhân tượng đoàn là thật.

ngày 9-5-1988

TỔ TRƯỞNG TỔ 41


Đã kê trình

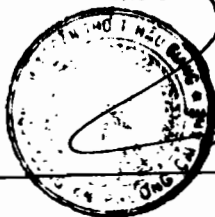

Nguyễn Đức

xác nhận
Đ/S Nguyễn Ngọc Phan ký 1/1.
có dấu thư ở mặt giấy ra trái.
lý do: đã nêu trong đơn

thị trấn 9 tháng 5 năm 1985

CON HƯƠNG

THUẬN CA



Chữ viết

U.S. - 3 3 - 3 3
Date: 1962

1

Quân nhân

Đầu tiên, chúng ta cần phải biết rằng: đây là một tài liệu mật. Nó chứa đựng những thông tin quan trọng về các hoạt động của quân đội và các cơ quan chức năng. Vì vậy, việc bảo mật và an toàn của tài liệu này là vô cùng quan trọng. Chúng ta cần phải đảm bảo rằng tài liệu này chỉ được tiếp cận bởi những người có thẩm quyền và được bảo vệ một cách nghiêm ngặt. Ngoài ra, chúng ta cũng cần phải lưu ý rằng tài liệu này có thể chứa đựng những thông tin nhạy cảm về an ninh quốc gia và các mối quan hệ quốc tế. Do đó, việc xử lý tài liệu này cần phải tuân thủ các quy định và quy trình nghiêm ngặt của pháp luật và các cơ quan chức năng.

Tên và địa chỉ:
Họ và tên: Nguyễn Văn A
Số 123 Đường Lê Lợi, Quận 1, TP. HCM
Số điện thoại: 0912 345 678

Chúng ta cần phải biết rằng: đây là một tài liệu mật. Nó chứa đựng những thông tin quan trọng về các hoạt động của quân đội và các cơ quan chức năng. Vì vậy, việc bảo mật và an toàn của tài liệu này là vô cùng quan trọng. Chúng ta cần phải đảm bảo rằng tài liệu này chỉ được tiếp cận bởi những người có thẩm quyền và được bảo vệ một cách nghiêm ngặt. Ngoài ra, chúng ta cũng cần phải lưu ý rằng tài liệu này có thể chứa đựng những thông tin nhạy cảm về an ninh quốc gia và các mối quan hệ quốc tế. Do đó, việc xử lý tài liệu này cần phải tuân thủ các quy định và quy trình nghiêm ngặt của pháp luật và các cơ quan chức năng.



QUỐC-GIA VIỆT NAM

Trích lục trong bản chánh tại Phòng Lục-Sự
Toà Hoà Giải Rộng Quyền Rạch-Giá.

Ngày 29-3-1951

Số thụ lý về đơn khiếu nại : 27

Nguyễn-phép-Truyền đứng đơn

An xử theo đơn khiếu nại.- Sơ Thẩm.

Toà Hoà Giải Rộng Quyền Rạch-Giá, xử về việc Hộ và
sơ thẩm, nơi phiên công khai tại Pháp-đình, ngày hôm nay
29 tháng 3 năm 1951, hồi 9 giờ ban mai, do các vị sau này
đăng đường :

Ông Nguyễn-văn-Điền, Chánh Án

Ông Lê-hữu-Thẩm, Chánh Lục Sự

có tuyên án sau này :

TÒA ÁN :

.....
.....

VÌ CÁC LỄ ẤY :

Phán rằng : 1/- Nguyễn-ngọc-Trang, phái nam, sanh năm
1941 tại làng Long-Phú (Rạch-Giá), con của Nguyễn-phép-
Truyền và Nguyễn-thị-Trang ;

2/- Nguyễn-thị-Liệu tức Cécile, phái nữ, sanh năm
1943 tại làng Long-Phú (Rạch-Giá) con của Nguyễn-phép-
Truyền và Nguyễn-thị-Trang ;

3/- Án văn này sẽ thay vì chứng thư sinh của chúng
nó ;

Đạy rằng chủ văn của bản án này sẽ được đăng ký toàn
bản vào bộ sanh năm nay của làng Long-Phú (Rạch-Giá) và sẽ
được bí chú nơi lễ, 1/- chứng thư sinh lập cuối năm 1941
trong bộ sanh năm 1941 của làng Long-Phú (Rạch-Giá) về phần
đứa nhỏ Nguyễn-ngọc-Trang, 2/- chứng thư sinh lập cuối năm
1943 trong bộ sanh năm 1943 của làng Long-Phú (Rạch-Giá)
về phần đứa nhỏ Nguyễn-thị-Liệu tức Cécile, những bộ sanh
này : một cuốn để tại làng và một cuốn đả nạp tại Phòng
Lục-Sự Tòa Án này ;

Đạy nguyên đơn phải chịu các án phí tỉnh tất cả là
tám mươi tám đồng hai cắc (88đ, 20).

100

GIẤY KHAI SINH

Cái tờ này thay cái sổ sinh ra
ACTE DE NOTORIÉTÉ
tenant lieu d'Acte de Naissance

Tên con
 Enregistrement
 Tổng
 Canton
 Xã
 Village

Tên và họ đứa trẻ con
 Nom et prénoms de l'enfant

Phạm Thị Loan

Con gái hay con trai
 Son sexe

Con gái

Đẻ ở chỗ nào
 Lieu de naissance

Làng du là thành phố Hải Phòng

Đẻ ngày nào
 Date de naissance

26 tháng 10 năm 1946

Tên và họ người bố
 Nom et prénoms de son père
 Con đẻ hoang thì chỉ phải khai tên mẹ
 (Pour les enfants nés hors mariage le nom de la mère devra seul être indiqué).

Phạm bà Lộc

Ở chỗ nào
 Son domicile

Lạc viên Hải Phòng

Làm nghề nghiệp gì
 Sa profession

Đẻ tại

Tên và họ người mẹ
 Nom et prénoms de sa mère

Trần Thị Bửu

Làm nghề nghiệp gì
 Sa profession

buôn bán

Ở chỗ nào
 Son domicile

Lạc viên Hải Phòng

Là vợ thứ mấy
 Son rang de femme marié

thứ 2

Tên và họ người đứng khai
 Nom et prénoms du déclarant

Trần Thị Bửu

Bao nhiêu tuổi
 Son âge

3.2 tuổi

Làm nghề nghiệp gì
 Sa profession

buôn bán

Ở chỗ nào
 Son domicile

Lạc viên

Tên và họ người làm chứng thứ nhất
 Nom et prénoms du 1er témoin

Lê Đình Bửu

Bao nhiêu tuổi Son age
Làm nghề nghiệp gì Sa profession
Ở chỗ nào Son domicile
Tên và họ người làm chứng thứ hai Nom et prenoms du 2e témoin
Bao nhiêu tuổi Son age
Làm nghề nghiệp gì Sa profession
Ở chỗ nào Son domicile
Tên và họ người làm chứng thứ ba Nom et prénom du 3e témoin
Bao nhiêu tuổi Son age
Làm nghề nghiệp gì Sa profession
Ở chỗ nào Son domicile

47 tuổi
buôn bán
lạc viên
Trình Hoàng Sang
41 tuổi
chợ cá tẻ
lạc viên
Trần Thị Tèo
42 tuổi
buôn bán
lạc viên

Ký tên
Signature

Ơn

Hải Phòng, le 30 8 1951
Các người làm chứng
Les Témoins

Người đứng khai
Le déclarant

Trần Quốc

Vu pour la légalisation de la signature de :

Trần Quốc, Chef de Gia

lạc viên, appose contre

Hải Phòng, le 4 9 1951

L'Administrateur Résident

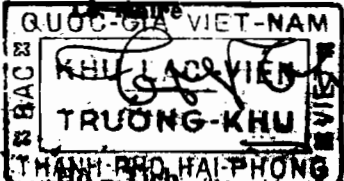
P. Le Maitre, C.A.

Huỳnh



Glenn Leo Long

Lý Trương Văn



TỈNH PHONG-DINH

BẢN SAO LỤC BỘ SÁNH TẠI XÃ TÂN AN

Năm 1963

Số hiệu 2336

Tên họ đứa con nít	NGUYỄN-NGỌC XUÂN-PHƯƠNG
Nam hay nữ	NỮ
Sinh ngày nào	Mười ba tháng bảy d1 1963
Sinh tại đâu	Tân-An (Phong-Dinh)
Tên, họ cha	NGUYỄN-NGỌC-TRANG
Cha làm nghề gì	Quản-Nhân
Nhà cửa ở đâu	Tân-An (Phong-Dinh)
Tên, họ mẹ	PHẠM-THỊ-LOAN
Mẹ làm nghề gì	Nội-trợ
Nhà cửa ở đâu	Tân-An (Phong-Dinh)
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh H.T. số : 413 Tân-An 1962

Tại TÂN AN ngày 15 tháng 7 năm 1963

NGƯỜI KHAI

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH

bị tên hoặc đóng dấu

PHẠM SI LAN

NGUYỄN VĂN LỢI NGƯỜI CHỨNG

1. Đinh-thị-Tran

2. Nguyễn-ngọc-Hiệp

TRÍCH LỤC Y BỘ ĐỜI

TÂN-AN ngày 22-4-1967

Ủy-Ban Hành-Chánh Xã

CHỦ-TỊCH KIỂM ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

Chứng báo hợp pháp chữ ký ngang đây

của U.B.H.C xã Tân-An

CH-THO ngày 22-4-1967

TỈNH - TRƯỞNG



H-CÁNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỈNH PHONG - DINH

BẢN SAO LỤC BỘ SANH TẠI XÃ THỚI-THÀNH

Năm 1965

Số hiện 488

Tên họ đứa con nít	NGUYỄN-NGỌC-XUÂN-MAI
Nam hay nữ	NỮ
Sanh ngày nào	Hai mươi sáu tháng sáu d1 năm mốt ngàn chín trăm sáu mươi lăm
Sanh tại đâu	THỚI-THÀNH
Tên, họ cha	NGUYỄN-NGỌC-TRANG
Cha làm nghề gì	QUÂN-NHÂN
Nhà của ở đâu	THỚI-THÀNH
Tên, họ mẹ	PHẠM-THỊ-LOAN
Mẹ làm nghề gì	NỘI-TRỢ
Nhà của ở đâu	THỚI-THÀNH
Vợ chánh hay vợ thứ	VỢ CHÁNH

Tại THỚI-THÀNH, ngày 28 tháng 06 năm 1965

NGƯỜI KHAI

NGUYỄN-NGỌC-TRANG

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH
bị tên hoặc đóng dấu

KHUYNH

NGƯỜI CHỨNG

1. NGUYỄN-VAN-SÁNG

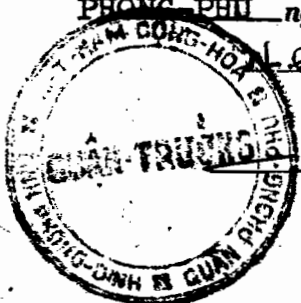
2. TRẦN-KIM-HẢO

Chứng cho hợp pháp chữ ký ngang đây

của U.B.H.C xã THỚI-THÀNH

PHONG-PHÚ ngày 28 / 06 / 1965

QUẢN-TRƯỞNG



TRẦN-QUY-HUNG

Phó-Đốc-Su

TRÍCH LỤC Y BỘ ĐỜI

THỚI-THÀNH, ngày 28 / 06 / 1965

Ủy-Ban Hành-Chánh Xã

kiểm UY-VIÊN HỘ-TỊCH



NGUYỄN-VAN-SÁNG

TỈNH

PHONG-DINH

BẢN SAO LỤC BỘ SANH TẠI XÃ THỚI-THÀNHNăm 1967Số hiệu 389

Tên họ đứa con nít	NGUYỄN-NGOC-ANH-TUÂN
Nam hay nữ	Nam
Sanh ngày nào	Ngày sáu tháng sáu d1 1967
Sanh tại đâu	Xã <u>Thới-Thành</u> <u>phong-phước</u>
Tên, họ cha	NGUYỄN-NGOC-TRANG
Cha làm nghề gì	<u>quân-nhân</u>
Nhà cửa ở đâu	Xã <u>Thới-Thành</u> <u>phong-phước</u>
Tên, họ mẹ	PHẠM-THỊ-LOAN
Mẹ làm nghề gì	<u>Nội-Trợ</u>
Nhà cửa ở đâu	Xã <u>Thới-Thành</u> <u>phong-phước</u>
Vợ chánh hay vợ thứ	<u>vợ chánh</u> , HT số <u>413 Tân-An 1962</u>

Tại THỚI-THÀNH ngày 13 tháng 06 năm 1967

NGƯỜI KHAI

NGUYỄN-NGOC-TRANGHỘI-VIÊN HỘ-TỊCH
tự tên hoặc đóng dấu

NGƯỜI CHỨNG

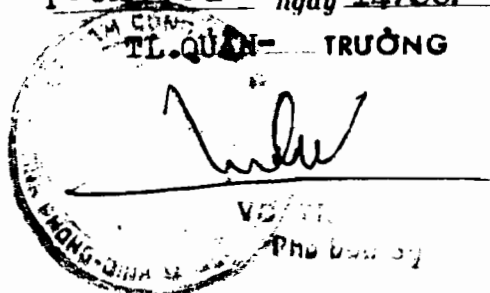
1. Nguyễn-Thành-Long
2. Nguyễn-phước-Tiến

Chứng cho hợp pháp chữ ký ngang đây

của U.B.H.C xã

Thới-Thànhphong-phướcngày 14/06/ 1967

TL. QUẢN-TRƯỞNG

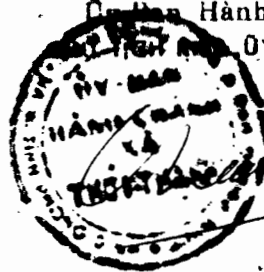


TRÍCH LỤC Y BỘ ĐỜI

Thới-Thành ngày 14/06/ 1967

Đã Ban Hành-Chánh Xã

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH



VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỈNH

PHONG-DINH

BON SAO LỤC ĐỒ SẴN TẠI XÃ

THỜI-THÀNH

1970

Năm

Số hiệu 966

Tên họ đứa con nít	HOUYEN-DINH
Nam hay nữ	NAM
Sinh ngày nào	HUYEN LAN THING HOUY MAI DL 1970
Sinh tại đâu	THOI-THANH
Tên họ cha	HOUYEN-NGOC-THAO
Cha làm nghề gì	QUAN-TRU
Nhà cửa ở đâu	THOI-THANH
Tên họ mẹ	MAI-THY-LOAN
Mẹ làm nghề gì	HUY-THY
Mẹ ở đâu	THOI-THANH
Vợ chánh hay vợ thứ	VỢ-CHANG

Tại THOI-THANH ngày 10 tháng 12 năm 1970

NGƯỜI KHAI

HỘI VIÊN HỘI TỊCH

HOUYEN-NGOC-THAO

ky hoặc đóng dấu

TAN

NGƯỜI CHỨNG

1. PHAM-NGOC-DUO

2. TRAN-BOU-TRU

TRICH LUC Y BO DOI

THOI-THANH ngày 27/ 12 1970

Tran Hanh-Chanh Xa

VIEN HO TICH

MIEN THU THUC



HUYNH-QUAN-TAN

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỈNH

PHONG - DI LỊCH

Bản Sao Lục Bộ Sanh Tại Xã

THỜI - THẠNH

Năm 1972

Số hiệu 505

Tên họ đứa con nít	NGUYỄN QUỐC PHU YẾN
Mem hay nơ	MẺ
Sanh ngày nào	MƯỜI BA THÁNG SÁU 1972
Sanh tại đâu	THỜI - THẠNH
Tên, họ cha	NGUYỄN QUỐC TRẠNG
Cho làm nghề gì	QUẢN LÝ NHÀ
Nhà cửa ở đâu	THỜI - THẠNH
Tên, họ mẹ	PHẠM THỊ LOAN
Mẹ làm nghề gì	MỘT TRỢ
Nhà cửa ở đâu	THỜI - THẠNH
Vợ chánh hay vợ thứ	VỢ CHÍNH

Vị THỜI - THẠNH ngày 16 tháng 06 năm 1972

NGƯỜI CHAI
NGUYỄN QUỐC TRẠNG

HỌNG TIỀN HỘ TIỀN
Ký tên hoặc đóng dấu

Tân
NGƯỜI CHỨNG
1. TRẦN BỬU-TRU
2. VIỆT VÂN HÒA

TRÍCH LỤC Ý BỘ ĐỘI

THỜI - THẠNH ngày 19-06 1972

Ủy Ban Hành-Chánh Xã

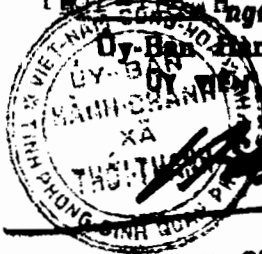
ỦY TIỀN HỘ TIỀN

XÃ

THỜI - THẠNH

HUYỀN - QUAN - TÂN

AMEN THI-TRUC
T.C. 19-06-72
Ngày 3-3-70



ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã, Thị trấn Cần Thơ
Thị xã, Quận Cần Thơ
Thành phố, Tỉnh Hà Nội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

BẢN SAO GIẤY KHAI SANH

Số 681
Quyển số F

Họ và tên	<u>Nguyễn Ngọc Hoàng - Cần</u>		Nam, nữ <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng năm	<u>niềm chín tháng mười, năm một chín tăm một nghìn</u> (19.10.1982)		
Nơi sinh	<u>Bệnh viện 30-4 TP. Cần Thơ</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>Nguyễn Ngọc Hoàng</u> <u>1941</u>	<u>Đặng Thị Loan</u> <u>1946</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	<u>Lao động</u> <u>88/21 đường CNTĐ Cần</u> <u>Thơ Cần Thơ</u>	<u>Nô tở</u> <u>88/21 đường CNTĐ</u> <u>Cần Thơ Cần Thơ</u>	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Nguyễn Ngọc Hoàng 1941</u> <u>Chị ruột 88/21 CNTĐ Cần Thơ</u> <u>Cần Thơ</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 16 tháng 8 năm 86
TM. UBND P. Chi Khu ký tên đóng dấu



ỦY VIÊN THƯ KÝ

Dặng văn Năm

Đang ký ngày 25 tháng 9 năm 1982
(ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Đặng Văn Năm
Ủy viên Ủy ban
Ủy viên Hoàng Công
Đặng Văn

ỦY BAN NHÂN DÂN /
Xã, Thị trấn CÁI KHÉ
Thị xã, Quận CẦN THƠ
Thành phố, Tỉnh HẬU GIANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT2/P3

BẢN SAO
GIẤY KHAI SANH

Số 107.KS.86
Quyển số II

Họ và tên	<u>Đoàn Văn Dũng</u>	Nam, nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày tháng năm	<u>ngày mười tám, tháng năm, năm</u> <u>sau (18-05-86)</u>	
Nơi sinh	<u>Bảo sanh ở khu vực - thành phố Cần</u> <u>thơ - Hậu Giang</u>	
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>NGUYỄN VĂN BÌNH</u> <u>1962</u>	<u>NGUYỄN NGỌC XUAN PHONG</u> <u>1962</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	<u>Công nhân viên</u> <u>phường An Thới</u>	<u>Công nhân viên</u> <u>88/21 CMT8, phường</u> <u>Cầu Kho</u>
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng mình hộ khẩu của người đăng khai	<u>Đoàn Văn Ngọc Xuân</u> <u>phường Cầu Kho</u> <u>1962</u> <u>88/21 CMT8 phường Cầu Kho</u> <u>thành phố Cần Thơ</u>	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 27 tháng 5 năm 86
TM. UBND Cá Khé ký tên đóng dấu

Đang ký ngày 27 tháng 5 năm 1986
(Chữ tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Nguyễn Văn Dũng

Phạm Văn Dũng

Đoàn Văn Dũng

NAM PHÂN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH ĐỊNH-TƯỜNG

XÃ ĐIỀU-HÒA

Dân số 1135

HỘ TỊCH VIỆT-NAM

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

NĂM 1965 XÃ ĐIỀU-HÒA (ĐỊNH-TƯỜNG)

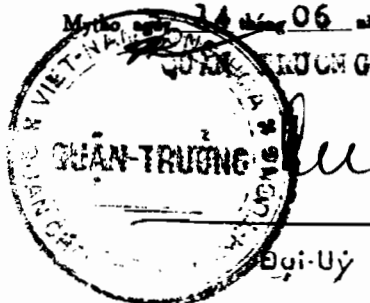
Tên, họ đứa con út	Nguyễn văn Bình
Nam hay Nữ	Nam
Sanh ngày nào	Ngày một tháng ba năm một ngàn chín trăm sáu mươi lăm.
Sanh tại chỗ nào	Xã Điều-Hòa (Trại Gia-lĩnh Bình-sĩ)
Tên họ người cha	Nguyễn văn Cảnh
Làm nghề-nghiep gì	Quan-nhân
Nhà cửa ở đâu	KBC. 4317
Tên họ người mẹ	Trương thị Đơn
Làm nghề-nghiep gì	Hội-trợ
Nhà cửa ở đâu	Điều-Hòa (Định-Tường)
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh

NHẬN TRỰC CHỮ KÝ:

Chức Chủ-Tịch Ủy-Ban HÀNH

CHÁNH XÃ ĐIỀU-HÒA ngang đây

Mở cho ngày 14 tháng 06 năm 1965

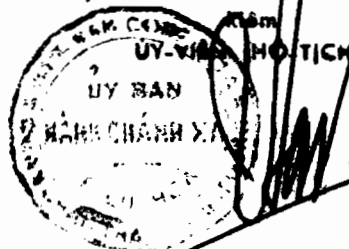


Đại-Ủy LÝ THỜI-MIỀNG

TRÍCH-LỤC Y BỘ CHÁNH

ĐIỀU-HÒA ngày 14 tháng 06 năm 1965

CHỨC-TỊCH ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH XÃ



PHAN VĂN HAI

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường Huỳnh Thúc Kháng

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận Cần Thơ

Ngày

Tỉnh, Thành phố Long An

Số 34

Quyển số 5/85

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Nguyen Van Binh

Nguyen Thi Thanh Phuong

Bí danh

Sinh ngày tháng tháng chín năm

tháng chín năm

năm hay tuổi (1965)

(1963)

Dân tộc

Việt

Việt

Quốc tịch

Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp

công nhân

công nhân

Nơi đăng ký

13, Trại Đoàn Viên

88/21 CM 58 Km 10

nhân khẩu

nhân viên g. máy an

IV phường Cái Khe

thường trú

thời

T.P. Cần Thơ

Số giấy chứng minh nhân dân: 361061876

360048558

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 16 tháng 05 năm 1985

Người phỏng ký

Người vợ ký

TM. UBND

Chung Văn Chín

JHS

TM. UBND

ngày 1 tháng 2 năm 1985

CÔNG CHỨNG VIỆN

TM. UBND

Nguyễn Thị Đức

Ngô Thị Hằng

PHÒNG TƯ PHÁP

Ngô Thị Hằng

Nguyễn Thị Đức

Ngô Thị Hằng

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date
☐ Membership; Doc. Req.

11/4/88